Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison II	B
CLUB 2	Zofingen Black Panthers	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum / Date / Data	17.06.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	16:14	End / Ende / Fin / Fine	18:04
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	SC401		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	85

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	211439	MOINE Isabelle	
Official scorer / Marqueur	211330	FROSSARD Emmanuelle	
Referee 1 / Arbitre 1	2274	BAUMGARTNER Sandro	
Referee 2 / Arbitre 2	9030	DAMBROSIO Sascha	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
8	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Rossemaison II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rossemaison II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
10	C	PETEUT Michael				205282
12	A	SIMON Amaury				204254
33	G	STUDER Benjamin				209375
23	G	MERCAY Jean	X	X	X	2147
8		STALDER Anthony				211500
13		KOULMEY Sébastien				95229
19		STEMER Clément				204298
45		GAGNEBIN Nathan				211205
50		SCHAFFTER Régis				205130
55		STUDER Bastien				208090
77		COMMENT Gaël				94254
88		HELFER Julian				206248
95		SEURET Dylan				201404
TS		WEISS Emmanuel				30097

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	94305
	SEURET Cédric		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
07:22	77	8	1				
08:02	TS	10	2				
11:35	55		3				
13:33	10	12	4				
17:06	10	TS	5				
25:02	19	13	6				
30:40	12	TS	7				
53:38	19	55	8				
				TOTAL			8
				TIME OUT			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
11:46	19	2	00:00	11:57	E
25:38	95	2	00:00	27:38	H
52:43	TS	2	00:00	54:43	D
TOTAL				6 min	

2 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario				203083
2	A	MÄDER Reto				208454
31	G	ZETSCHE Andreas	X	X	X	202270
	G					
TS		KIEFER Markus				80064
10		LOHRI Roger				205161
86		KELLER Dale				206052
28		HODEL Christoph				202253
27		WÄLTI Thomas				209031
81		EHRENSPERGER Pascal				217032
82		WYSS Silvan				218290
83		MOMBELLI Niccolo				218291

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	203184
	BADER Manfred		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
11:57	82		1				
20:57	82	28	2				
23:16	TS	82	3				
29:43	83	82	4				
31:45	10	82	5				
56:06	83	10	6				
				TOTAL			6
				TIME OUT	X	X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
32:24	27	2	00:00	34:24	B1
52:43	83	2	00:00	54:43	D
TOTAL				4 min	